

CONVENZIONE QUADRO PER ATTIVITA' DI COLLABORAZIONE SCIENTIFICA E/O DI SUPPORTO ALLA DIDATTICA

Tra l'Ente **Club Alpino Italiano**, con sede legale in Milano, via Petrella n. 19, CF. n. 80067550154, P.I. n. 03654880156, rappresentato dal Presidente Dott. Vincenzo Torti (d'ora innanzi denominato «CAI»)

E

L'**Università degli Studi di Milano**, con sede in Milano - 20122, via Festa del Perdono 7, C.F. n. 80012650158, P.I. n. 03064870151, rappresentata dal Rettore pro tempore Prof. Gianluca Vago, operante ai fini del presente atto tramite il Dipartimento Di Scienze Agrarie e Ambientali – Produzione, Territorio, Agroenergia, sede di Edolo (BS) (Via Morino, 8) centro GESDIMONT, ove è attivo il Corso di Laurea in Valorizzazione e Tutela dell'Ambiente e del Territorio Montano (d'ora innanzi denominata "Università")

Premesso che

- che il contraente (CAI), si occupa di alpinismo in ogni sua manifestazione, della conoscenza e dello studio delle montagne, oltre che della difesa del loro ambiente naturale;

- che l'Università, attraverso la sede decentrata a Edolo ha lo scopo di promuovere, attuare, coordinare e sviluppare attività di ricerca e sperimentazione e didattiche formative inerenti il territorio montano nel suo insieme, con particolare riferimento alle tematiche d'interesse agro-forestale ed ambientale e si pone come obiettivo generale quello di fornire strumenti innovativi e di contribuire a definire modelli che siano in grado di coniugare lo sviluppo economico delle aree montane con il mantenimento e la salvaguardia delle loro risorse, naturali, agro-forestali e culturali, nell'ottica di uno sviluppo sostenibile e durevole. La sede di Edolo si pone inoltre come punto di incontro culturale e scientifico per ricercatori e tecnici provenienti dalle diverse zone montane, sia italiane che straniere, promuovendo seminari e convegni ed implementando programmi di collaborazione e di scambio;
- che l'Università e il CAI condividono la sensibilità sulle problematiche tipiche dell'area montana e hanno il comune interesse a concorrere allo sviluppo culturale e alla valorizzazione del territorio montano, ovvero al progresso nell'analisi delle tematiche montane dal punto di vista didattico, divulgativo e di ricerca, prerogative dello sviluppo di conoscenze scientifiche per promuovere innovazione e trasferimento tecnologico che costituisce un importante supporto per la formazione degli studenti e l'informazione di tutte le persone interessate.
- che l'Università e il CAI hanno già sottoscritto due convenzioni quadro analoghe, una in data 11 luglio 2007 e in seguito in data 9.11.2011

Si conviene e si stipula quanto segue

Articolo 1 - Finalità della convenzione

Fine della convenzione è quello di instaurare un rapporto non episodico di collaborazione fra le parti, nel quale le attività di ricerca e didattiche dell'Università e le attività del CAI possano integrarsi e coordinarsi reciprocamente, con particolare riferimento ai seguenti settori:

- ciclo di seminari;
- stage aziendali;
- collaborazioni su ricerche scientifiche.

Articolo 2 - Oggetto della collaborazione

1) La collaborazione, da esplicitarsi con specifici accordi scritti, potrà riguardare:

- A) attività di collaborazione scientifica;
- B) attività di supporto alla didattica;
- C) attività di ricerca, consulenza e/o formazione commissionate;

A) – Collaborazione scientifica.

L'Università e il CAI favoriranno la collaborazione fra le due parti nei settori di cui all'art. 1 mediante lo svolgimento di studi e ricerche congiunte su progetti specifici e/o mediante la partecipazione congiunta a programmi di ricerca nazionali e/o internazionali attraverso le forme di collaborazione sotto indicate:

- 1) collaborazioni per studi e ricerche su progetti specifici;
 - 2) possibilità di partecipazione congiunta a programmi di ricerca nazionali e/o internazionali.
- Le attività di cui sopra, saranno di volta in volta definite mediante la stipula di appositi accordi fra le parti.

B) – Supporto alla didattica.

Il CAI dichiara la propria disponibilità ad offrire all'Università, supporto per attività formative proprie del Corso di Laurea in "Valorizzazione e Tutela dell'Ambiente e del Territorio Montano" esemplificate nelle forme seguenti:

- 1) collaborazione di tecnici specializzati, dirigenti e ricercatori qualificati del CAI, individuati dagli organi competenti dell'Università per lo svolgimento di attività formative complementari ed integrative;
- 2) possibilità di accesso, per studenti, Docenti e Ricercatori dell'Università, alle strutture del CAI quali la Biblioteca Nazionale di Torino, Capanna Osservatorio Regina Margherita al Monte Rosa, Centro di formazione Bruno Crepez al Pordoi, Rifugio Quintino Sella al Monviso e ulteriori spazi del CAI, che verranno indicati dal CAI stesso.
- 3) Attività didattiche svolte in collaborazione che potranno riguardare lo svolgimento di tesi, progetti ed elaborati, lo svolgimento di esercitazioni o tirocini, l'organizzazione di visite, conferenze, dibattiti e seminari.

Le iniziative sopra descritte saranno realizzate, mediante specifici accordi attuativi, in conformità alle disposizioni legislative e alla normativa universitaria prevista in materia

C) – Attività di ricerca, consulenza e formazione commissionata.

L'Università ed il CAI potranno stipulare specifici accordi scritti con particolare riferimento ai settori di cui all'art. 1, per lo svolgimento delle seguenti attività: 1) consulenze tecnico –

scientifiche focalizzate su temi specifici; 2) attività di formazione svolte dall'Università per conto del CAI;

3) attività di ricerca affidate dal CAI all'Università;

Il personale coinvolto nella collaborazione così come le eventuali risorse economiche e strumentali messe a disposizione dalle parti per l'attuazione della collaborazione saranno individuate negli accordi attuativi della presente convenzione quadro.

Articolo 3 - Responsabili della convenzione

L'Università indica quale proprio referente e responsabile della presente convenzione la Prof.ssa Annamaria Giorgi.

Il CAI indica quale proprio referente e responsabile della presente convenzione la Dott.ssa Andreina Maggiore.

Articolo 4 - Utilizzazione dei risultati di studi e ricerche

Le parti convengono che il regime e l'utilizzazione dei risultati, derivanti dagli studi e dalle ricerche svolti in attuazione della presente convenzione, saranno regolate da accordi specifici di attuazione.

Le parti comunque stabiliscono, quale principio generale per i rapporti che deriveranno dalla presente convenzione, quello della libertà per l'Università di pubblicare i risultati delle ricerche, salvo una dilazione della pubblicazione nel caso in cui si debba procedere alla brevettazione dei risultati stessi e del rinvio ad una successiva regolamentazione convenzionale nel caso in cui i risultati delle ricerche siano brevettabili.

Il CAI si impegna a non utilizzare il nome e/o logo dell'Università per finalità commerciali e/o scopi pubblicitari, fatti salvi specifici accordi fra le parti.

Articolo 5 - Copertura assicurativa

L'Università garantisce la copertura assicurativa contro gli infortuni e per responsabilità civile verso terzi del proprio personale impegnato nelle attività oggetto della presente convenzione, nonché degli assegnisti/studenti/laureandi/specializzandi/dottorandi/laureati volontari frequentatori che potrebbero frequentare i locali e i laboratori del CAI per lo svolgimento di tirocini, esercitazioni, elaborati o tesi.

Il CAI garantisce analoga copertura assicurativa ai propri dipendenti o collaboratori a qualsiasi titolo impegnati nello svolgimento delle suddette attività.

Art. 6

Tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro

Al fine di garantire la tutela della salute e la sicurezza del personale universitario e dei soggetti ad esso equiparati, ai sensi dell'art.2 comma 4° del Decreto 5 agosto 1998 n.363, così come di quello del CAI che in ragione dell'attività specificamente svolta, rispettivamente presso strutture del CAI e dell'Università, sono esposti a rischi, vengono individuati i soggetti cui competono gli obblighi previsti dal D.lgs n. 81/08 e s.m.i. Al riguardo, le parti concordano che quando il personale delle due parti si reca presso la sede dell'altra parte per le attività di collaborazione, il datore di lavoro della sede ospitante, sulla base delle risultanze della valutazione dei rischi di cui al D.lgs. 81/2008, da lui realizzata, assicura al su citato personale, esclusivamente per le attività svolte in spazi di sua competenza, le misure generali di tutela

della salute e della sicurezza e le misure specifiche di protezione e prevenzione dei rischi, comprese l'informazione, la formazione e l'addestramento, come previsto dagli artt. 36 e 37 del citato decreto, esclusa la sorveglianza sanitaria.

Il personale universitario e i soggetti ad esso equiparati, nonché il personale del CAI, sono tenuti alla osservanza delle disposizioni in materia di prevenzione, sicurezza e tutela della salute dei lavoratori impartite dalla sede ospitante.

Articolo 7 - Durata della convenzione e facoltà di recesso

La presente convenzione ha durata di 3 anni a decorrere dalla data di stipula e potrà essere rinnovata sulla base di un accordo scritto approvato dagli organi competenti delle parti. Al termine della convenzione l'Università e il CAI redigeranno una relazione valutativa sulla collaborazione e sui risultati raggiunti; in caso di rinnovo, a questa dovrà aggiungersi una relazione sugli obiettivi futuri.

Le parti potranno recedere dalla presente convenzione mediante comunicazione con raccomandata con avviso di ricevimento da inviarsi nel rispetto di un preavviso di almeno 2 mesi; lo scioglimento della presente convenzione non produce effetti automatici sui rapporti attuativi in essere al momento del recesso, che restano regolati, quanto alla risoluzione, dai relativi atti.

Articolo 8 - Trattamento dei dati personali

L'Università provvede al trattamento, alla diffusione ed alla comunicazione dei dati personali relativi alla presente convenzione nell'ambito del perseguimento dei propri fini istituzionali e di quanto previsto dal proprio Regolamento emanato in attuazione del D. Lgs. n. 196/2003 «Codice in materia di protezione dei dati personali».

Il CAI si impegna a trattare i dati personali provenienti dall'Università unicamente per le finalità connesse all'esecuzione della presente convenzione.

Articolo 9 – Controversie

Per qualsiasi controversia, che dovesse nascere dall'esecuzione della presente convenzione, è competente il Foro di Milano.

Articolo 10 - Registrazione e spese

La presente convenzione è firmata digitalmente, in unico originale, ex art. 24, commi 1 e 2 del Codice dell'amministrazione digitale – Decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82 e sarà registrata in caso d'uso e a tassa fissa ai sensi degli artt. 5 e 39 del D.P.R. 26 aprile 1986 n. 131.

E' soggetta, ai sensi del D.P.R. 26 ottobre 1972, n. 642, all'imposta di bollo il cui onere è assolto, in modo virtuale, dal Contraente.

29/09/2017

PER L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MILANO

PER IL CLUB ALPINO ITALIANO

IL RETTORE
Gianluca Vago





IL PRESIDENTE GENERALE
Vincenzo Torti

Rapporto di verifica

Nome file: Convenzione definitiva.pdf.p7m.p7m

Data di verifica: 29/09/2017 14:55:30

Versione software: ArubaSign 3.5.2

Liv.	Firmatario	Autorità emittente	Pagina	Esito
1	 Vago Gianluca Gaetano	ArubaPEC S.p.A. NG CA 3	2	
2	 Vincenzo Torti	InfoCert Firma Qualificata 2	3	
	Appendice A		4	

✓ **Firma valida**

La firma è in formato CAdES-BES

Verifica alla data di sistema: 29/09/2017 12:55:11 UTC

Riferimento temporale dichiarato dal firmatario: 28/09/2017 13:32:21 UTC

✓ **Il certificato è attendibile**

Verifica alla data di sistema: 29/09/2017 12:55:11 UTC

Riferimento temporale dichiarato dal firmatario: 28/09/2017 13:32:21 UTC

✓ **Il certificato non risulta revocato**

Certificato Qualificato conforme al Regolamento UE N. 910/2014 - eIDAS

Periodo di conservazione delle informazioni di certificazione: 20 anni.

La chiave privata associata al certificato risiede in un dispositivo sicuro conforme al Regolamento (UE)

N. 910/2014 (QSCD - Qualified Signature/Seal Creation Device)

Dettagli certificato

Nome e Cognome del soggetto: **Vago Gianluca Gaetano**

Codice fiscale: **VGAGLC60S25B105H**

Società: **Università degli Studi di Milano/80012650158**

Nazione: **IT**

Numero di serie: **04378b91dc3d90d6a6ac00e1f4c9f030**

Autorità emittente: **ArubaPEC S.p.A. NG CA 3**

Utilizzo chiavi: **nonRepudiation**

Policies: **1.3.6.1.4.1.29741.1.1.14;CPS URI: <https://ca.arubapec.it/cps.html>;; 1.3.6.1.4.1.29741.1.1.11.1;**

Validità: **dal 28/08/2015 00:00:00 UTC al 10/12/2017 23:59:59 UTC**

Certificato Qualificato conforme al Regolamento UE N. 910/2014 - eIDAS

Periodo di conservazione delle informazioni di certificazione: 20 anni

La chiave privata associata al certificato risiede in un dispositivo sicuro conforme al Regolamento (UE) N. 910/2014

(QSCD - Qualified Signature/Seal Creation Device)

Il certificato è valido

✓ Firma valida

La firma è in formato CAdES-BES

Verifica alla data di sistema: 29/09/2017 12:55:12 UTC

Riferimento temporale dichiarato dal firmatario: 27/09/2017 12:49:32 UTC

✓ Il certificato è attendibile

Verifica alla data di sistema: 29/09/2017 12:55:12 UTC

Riferimento temporale dichiarato dal firmatario: 27/09/2017 12:49:32 UTC

✓ Il certificato non risulta revocato

Certificato Qualificato conforme al Regolamento UE N. 910/2014 - eIDAS

Periodo di conservazione delle informazioni di certificazione: 20 anni.

La chiave privata associata al certificato risiede in un dispositivo sicuro conforme al Regolamento (UE)

N. 910/2014 (QSCD - Qualified Signature/Seal Creation Device)

Dettagli certificato

Nome e Cognome del soggetto: **Vincenzo Torti**

Codice fiscale: **TRTVCN50T27F205X**

Società: **NON PRESENTE**

Nazione: **IT**

Numero di serie: **05e509**

Autorità emittente: **InfoCert Firma Qualificata 2**

Utilizzo chiavi: **nonRepudiation**

Policies: **1.3.76.36.1.1.1;CPS URI: <http://www.firma.infocert.it/documentazione/manuali.php>;
1.3.76.24.1.1.2,;**

Validità: **dal 04/03/2015 14:51:26 UTC al 04/03/2018 00:00:00 UTC**

Certificato Qualificato conforme al Regolamento UE N. 910/2014 - eIDAS

Periodo di conservazione delle informazioni di certificazione: 20 anni

La chiave privata associata al certificato risiede in un dispositivo sicuro conforme al Regolamento (UE) N. 910/2014 (QSCD - Qualified Signature/Seal Creation Device)

Il certificato è valido

Appendice A

A.1 Certificati delle autorità radice (CA)

A.1.1 InfoCert Firma Qualificata 2

Nome e Cognome del soggetto: InfoCert Firma Qualificata 2

Nazione: IT

Numero di serie: 01

dal 19/04/2013 14:26:15 UTC al 19/04/2029 15:26:15 UTC

A.1.2 ArubaPEC S.p.A. NG CA 3

Nome e Cognome del soggetto: ArubaPEC S.p.A. NG CA 3

Nazione: Non disponibile

Numero di serie: 6cad805e30383cc586f31fab2f6e95f7

dal 22/10/2010 00:00:00 UTC al 22/10/2030 23:59:59 UTC